

Dinka language script – get vaccinated against COVID-19, we are all in this together

Line#	English	Dinka
1	Greetings all, today's topic is Covid-19	Kudual duɔn wedhiɛ, kɛ buku jaamic nɛ ye kɔɔlɛ ee tuany de Covid-19.
2	COVID-19 has affected everyone's lives and you are not alone if you've found it hard to cope	COVID-19 ee raan abɛn cɔk gum ku ka cie yin yitɔk tɛɛ cin yen ya yɔk ke ci lɛu ɛ guɔm
3	But we are all in this together	Ke jɛl tɔ wuɔk (yok) tɔ nɛ tɔk wɔdhiɛ nɛ ye kɛnɛ yic
4	And if you need it, there's free and confidential support for your mental health too	Ku naa kɔr yeen, ke kuɔɔny ye luɔi yin abac ke kuɔm atɔ nɛ pial de nom du ɛya
5	If we all follow the health advice:	Naa yuku kɛ ye kɔc ke kɔ ke tuɛnytuɛny lɛk wuɔk (yok) kuany cɔk:
6	Stay home when we're sick	Buku ya rɛɛr baai tɛ cenɛ wuɔk (yok) tuany
7	Stay 1.5 metres apart from people we don't live with	Buku rɔt ya meec wei nɛ kaam ɛ 1.5 mitiir tɛnɔŋ kɔc ciɛ rɛɛr baai ke wuɔk (yo)
8	Wear a mask when you can't keep 1.5 metres apart	Buku ya cenɛ nɛ kɛde kum ɛ wum ku thok tɛ cen rɔt lɛu buk rɔt mɛɛc wei nɛ kaam ɛ 1.5 mitiir
9	Wash our hands regularly	Buku wuɔ cin ya waak/look ɛ nyindhiɛ
10	Cough or sneeze into our elbows	Buku ya yɔɔl ka tiim nɛ wuɔk (yok) kɔɔr

11	Get tested even if we only have mild symptoms	Cɔk rɔt them guɔp tɛ ciɛk ɛ kǎ ye tuaany nyuɔɔth nyin kuur (tɔ piiny) arɛt
12	Get vaccinated!	Cɔk rɔt wum!
13	If we all follow the rules than we can stay on top of Covid-19	Naa yuku lɔɔŋ kuany cɔk ke wuɔk (ɣok) lɛu buk tuany de Covid-19 tiaam
14	And keep everyone well and out of hospital	Ku yuku kɔc kedhiɛ cɔk tɔ ke ke piɛl gup ku yiki tɔ ke ke cɛ lɔ paan de akɛm
15	It's for my health	Ee kɛ de pial ɛ guɔpdiɛ
16	It's for your health	Ee kɛ de pial ɛ guɔpdu
17	It's for our health	Ee kɛ de pial ɛ gupkuɔ
18	We can do this . . . together.	Ɛkɛnɛ nadɛ ka lɛu ku yic... nɛ tɔk